

Bulletin trimestriel  
Trente et unième année. N° 122  
3 ème trimestre 2011  
Bureau de dépôt : 1400 Nivelles  
N° d'agrèation : P 705132

BELGIQUE-BELGIE
P.P.
1400 NIVELLES
6/1365

*LE*

**BULLETIN**

*DES*

**RETRAITES**

DU PERSONNEL DES SERVICES ET ETABLISSEMENTS  
D'ENSEIGNEMENT GERES PAR LA COMMUNAUTE FRANCAISE  
ET LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

**Association pour  
la promotion de  
la retraite active,  
fraternelle et  
solidaire**



Editeur responsable :

Association pour la promotion de la retraite active, fraternelle et solidaire . A.S.B.L.  
(J.P. Charlier, La Voie qui Monte, 28 - 5020 Namur)

**LE BULLETIN DES RETRAITES**

du personnel des services et établissements d'enseignement gérés par la C.F et la C.G.

Bulletin d'information publié par  
l'Association pour la promotion de la retraite active, fraternelle et solidaire.

Association sans but lucratif.

**SOMMAIRE**

<b><u>Billet du Président</u></b> .....	Claude Van Malder .....	2
<b><u>Voyage à Strasbourg</u></b> .....	Cl. Levêque .....	2-3
<b><u>Témoignages</u></b> .....	F. Gaspard-Dufour .....	4
<b><u>Journée automnale</u></b> .....	Achille Debrus .....	5
<b><u>Hommage à un grand homme</u></b> .....	Fernand Bouquiaux .....	6
<b><u>Du côté du Conseil d'Administration</u></b> .....	Claude Van Malder .....	7
<b><u>Assurances Soins de Santé Ethias</u></b> .....	Achille Debrus .....	8
<b><u>Dossier médical global</u></b> .....	J.P. Charlier .....	9
<b><u>Berce du Caucase</u></b> .....	Raymond Sallé .....	10
<b><u>Un temps de réflexion</u></b> .....	Fernand Bouquiaux .....	11
<b><u>Calendrier des congés scolaires</u></b> .....	Micheline Rousseaux .....	11
<b><u>La fête du petit élevage</u></b> .....	Gilbert Conard .....	11
<b><u>Poésie et prose poétique</u></b>		
<i>Les écrivains belges (M. Renard)</i> .....	Anne-Marie Storm .....	12
<i>Impromptu</i> .....	Anne-Marie Storm .....	13
<i>Chère Bonne Maman</i> .....	Francis Duchesne .....	13
<i>Souvenirs et amour</i> .....	Francis Duchesne .....	13
<b><u>Performance énergétique des bâtiments</u></b> .....	Raymond Sallé .....	14
<b><u>Du neuf pour les soins à domicile</u></b> .....	Denise Hacquin .....	14
<b><u>Agenda culturel</u></b> .....	Denise Hacquin .....	14
<b><u>Petites annonces</u></b> .....	J. P. Charlier .....	15
<b><u>In memoriam</u></b> .....	H. Vets .....	16

## BILLET DU PRESIDENT

### Une grande première à l'A.P.R.A.F.S. : Notre voyage de trois jours en Alsace.

Dès l'annonce du voyage dans le « Bulletin des retraités » du 1<sup>er</sup> trimestre, l'engouement fut tel que nous avons dû augmenter le nombre de participants de 33 à 47... et constituer une liste d'attente !

Yvon Gérard avait « pensé » le voyage et en a assumé l'organisation avec l'aide de la secrétaire de l'Association, Micheline Rousseaux et de son mari, Willy Kinard. Quant à Marcelle Héraly, elle percevait les inscriptions... et payait les factures !

De l'avis de tous les participants, le voyage fut une belle réussite. A ma demande, Claire Levêque fit, avec humour, le récit que vous trouverez ci-dessous. Deux autres participants, dont un désirant rester anonyme, nous adressèrent également leurs impressions.

A ces trois collègues, j'adresse mes chaleureux remerciements. Et comme la plupart des participants, j'espère, très vivement, que notre ami Yvon aura encore d'autres bonnes idées de voyage !

**Claude Van Malder**

## STRASBOURG - VOYAGE « DECOUVERTES »

Dès six heures ce matin-là, 07 juin 2011 date du départ, plusieurs retraités qui se sont inscrits au voyage sont déjà sur pied de guerre.

Pas question de ne pas se trouver au rendez-vous choisi parmi les lieux de « ramassage scolaire », devant les gares de Bruxelles, Nivelles, Namur. Bien disciplinés, les effectifs étaient aux rendez-vous, mais, pour les anciens collègues qui nous rejoignaient à Arlon, ils avaient eu le plaisir de pouvoir prendre calmement un bon et copieux petit-déjeuner avant de rejoindre le car, le conducteur étant obligé de respecter les directives en matière de conduite de passagers, et les limitations de vitesse.

Ouf, tout le monde est présent, même le Président, et l'aventure commence...

Des questions trottent dans les têtes, comme « Nous sommes bien silencieux », « il me semble que beaucoup voudraient encore dormir ? », « ce voyage sera-t-il agréable ? ».

Mais les organisateurs ont bien compris qu'il fallait nous rassurer, et rapidement des tas d'informations nous ont été données et nous rassurent.

### **Premier contact avec Strasbourg : La Cathédrale**

Majestueux édifice devant lequel le vent tournoie, nous apprendrons bientôt que c'est le diable qui en est responsable.

Deux groupes se forment, c'est que pas loin de cinquante Belges avaient répondu à l'appel et qu'il était donc préférable que deux guides veillent à nous transmettre leur savoir.

Grand vaisseau gothique, la cathédrale montre le savoir-faire des ouvriers bâtisseurs, des tailleurs de pierre, des passeurs de lumière dont les vitraux sont en cours de restauration, des architectes qui rivalisaient pour créer au Moyen-âge, des oeuvres toujours plus impressionnantes et qui font maintenant partie du patrimoine de l'humanité.



A l'hôtel, le vin d'Alsace nous attendait et accompagnait des mets typiques comme le kougelhof, la choucroute et la fameuse flammekueche qui se décline dans les goûts les plus variés.

L'ambiance était chaleureuse, les langues se déliaient, les rires fusaient. Voici de quoi donner grande envie aux absents de nous rejoindre lors d'un voyage ultérieur. Mais attention, trop sérieux s'abstenir !

### **Deuxième jour de voyage. SEANCE PLENIERE - PARLEMENT EUROPEEN**

Magnifique initiative des organisateurs que de nous faire découvrir les institutions européennes lors d'une séance plénière à laquelle le public peut assister moyennant inscription préalable et après avoir passé les contrôles stricts comparables à ceux des aéroports.

C'est ainsi que nous avons pu découvrir le lieu de réunion des membres du Parlement européen qui compte à ce jour 736 membres provenant des 27 Etats de l'Union Européenne. Le Parlement de l'Europe a son siège à Strasbourg et dispose de lieux de travail situés à Bruxelles, Luxembourg et Strasbourg. Nous étions présents lorsque Monsieur le Président du Parlement qui dirigeait les débats les a interrompus pour annoncer le décès de Jorge Semprun et lui a rendu un court hommage. Nous avons aussi eu l'occasion d'entendre Madame Isabelle Durant, qui est intervenue en tant que chef de groupe des Ecolos à Strasbourg.



Une heure plus tard, c'est Monsieur le Commissaire Européen Louis Michel qui nous a reçus et nous a entretenus, avec la précision qui le caractérise, des structures des différentes institutions européennes et de leur fonctionnement.

Il a aussi répondu aux questions de l'assemblée.

Accompagné de Madame Frédérique Ries, il nous a fait l'honneur de partager notre repas dans un restaurant typique du centre ville.

L'après-midi fut réservé à des promenades dans la vieille ville et la Petite France, suivies d'une promenade commentée sur l'Ill dont le départ était situé à l'embarcadère du Palais Rohan.

### **Dernier jour de voyage - OBERNAI**

Comme les jours précédents, pas de grasse matinée, le car attendait ses passagers à 8h15. Une longue journée de découvertes nous était réservée avant de rejoindre nos foyers. Sous un beau soleil, nous avons découvert les villages fleuris de l'Alsace des cartes postales, la route des crêtes, les cols des ballons vosgiens dominant la vallée de l'Alsace. Obernai ensuite, visite de la ville, des apéritifs appréciés en guise de dégustation des vins d'Alsace dans une cave, et enfin le déjeuner à la Halle aux Blés.

Mais il fallait penser au retour...

Aucun incident n'avait émaillé notre périple, ce fut un voyage réussi. Mais dès que le président Claude Van Malder fut descendu du car à Arlon, les émotions sont apparues ! Une minute d'inattention, et des valises étaient abandonnées dans cette ville, leurs propriétaires partant vers d'autres cieux sans imaginer que leurs biens étaient dispersés sur un trottoir d'Arlon!

Des « bouchons » ont aussi retardé notre progression. A Namur, c'est le chauffeur qui a été remplacé pour des questions personnelles. Il était tard déjà à l'arrivée à Bruxelles et les passagers qui devaient emprunter les transports en commun pour rejoindre leur domicile avaient de grandes inquiétudes vu l'arrivée tardive à la gare Centrale. Nous souhaitons qu'ils aient pu rejoindre leur domicile dans les meilleurs délais.

Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les organisateurs, vous nous avez concocté un programme agréable, varié, vous vous êtes dépensés sans compter pour offrir aux retraités les meilleures conditions possibles. Soyez-en-remerciés.

**BRAVO et MERCI.**

**Claire LEVEQUE**  
*Membre de l'Association*

Notre séjour à Strasbourg, tellement bien organisé, fut un réel succès!

Tout était superbement conçu: hôtel charmant aux chambres très soignées, repas d'élégance à l'antique et dans les restaurants et étapes.

Les visites des villes avec guides étaient intéressantes que ce soit à pied ou en bateau.

L'ambiance parmi les participants était très chaleureuse et conviviale.

Quant à la visite du parlement européen c'était le "clou" du voyage!

Encore un tout grand MERCI aux organisateurs qui ont fait le maximum pour nous satisfaire!

Une participante.

Monsieur Gérard,

Rentrés de cette belle escapade intéressante de Strasbourg, nous vous remercions pour l'organisation menée de main de maître et qui, nous en sommes conscients, vous a posé du travail et des soucis.

Nous espérons pouvoir vous suivre dans les futures excursions. Chaleureuses salutations.

F. GASPAR-DUFOUR (Irchonwelz)

## **JOURNEE AUTOMNALE**

### **Voyage automnal - Journée Culturelle**

**Mercredi 12 octobre 2011**

**Nous vous proposons un voyage en car au départ  
de Charleroi et Mons pour Guise en Thiérache/France**

Départ : Charleroi - Gare : 8h00 (arrivées des trains IC : de Liège 8h., de Bxl 7h35)  
Mons - Gare : 8h45 (arrivées des train IC : de Tournai 8h28, La Louvière 8h32)

Des guides nous accueilleront à 10h30 pour la visite du château du Duc de Guise. A l'origine château fort, il fut transformé en citadelle au 16<sup>e</sup> siècle, puis en forteresse par Vauban. (Site quelque peu accidenté - légère montée vers le château et escaliers).

Nous déjeunerons ensuite dans un restaurant des alentours à 12h30 (menu complet, apéritif, vin et café compris) pour reprendre à 14h30 le chemin de Guise en vue d'une visite guidée du Familistère, vaste ensemble conçu au 19<sup>e</sup> siècle par l'industriel A. Godin où nous découvrirons les mille facettes de la vie sociale et familiale des ouvriers de l'entreprise à l'époque.

Retour vers 17h30 pour Mons et Charleroi.

L'APRAFS se doit de confirmer et de retenir très rapidement sa participation et le nombre de personnes aux différents partenaires (autocar, restaurant, guides).

Nous vous demandons donc le bénéfice de l'urgence pour votre inscription, si possible dans la huitaine à dater de la réception du présent bulletin, en adressant votre courrier à :

#### **Achille Debrus**

Rue des Tilleuls, 1a 5600 Merlemont-Philippeville Tél : 071/66.62.90 en y mentionnant vos nom, prénom, adresse, n° de tél. et/ou gsm, l'endroit du départ, votre arrivée éventuelle en train et le nombre de personnes.

Le coût du voyage (tout compris) est de 52€ par personne pour les membres de l'Association et leur conjoint, et de 58€ pour les non membres.

Ce montant est à verser au compte 000-1337646-16 ou BE72 0001 3376 4616 - ASBL APRAFS 1400 Nivelles, avant le 24 septembre prochain, en y mentionnant le nom repris dans l'inscription.

Il sera tenu compte de la date-valeur de l'enregistrement du versement pour arrêter la liste des participants selon le nombre de places disponibles.

**Achille Debrus**

## HOMMAGE A UN GRAND HOMME

### Il s'appelle HENRI et se reconnaîtra !

Il s'appelle Henri et il a marqué de son empreinte toute une génération de gamins nés juste après la guerre, des gamins fils de simples ouvriers pour la plupart.

Il leur a inculqué les mathématiques, bien sûr avec toute sa pédagogie, en frappant sur le clou chaque jour mais, au-delà de cette matière, avec sa fougue et sa passion pour son métier, il nous a convaincus que chacun de nous pouvait se frayer un chemin dans la société et de là, faire changer les choses, raboter les injustices, si nécessaire, et chacun en a pris de la graine.

Je le vois encore descendre la rue de Namur d'un pas énergique qui lui soulevait la coiffure et, suivi des étudiants qui faisaient l'impossible pour passer inaperçus. Ce jeune Henri avait une forte discipline.

J'ai eu le privilège d'être son élève de 1959 à 1962 et c'est de cette époque que j'ai aimé les mathématiques et que j'ai appris à transmettre ce goût des maths à d'autres.

De cette époque aussi, j'ai compris qu'un enseignant était respecté à la seule condition qu'il soit respectable. Et lui l'était, respectable et respecté.

La classe au sein de l'école Normale de Nivelles respirait à la fois le sérieux du travail et le respect que nous avions pour cet homme.

Discrètement, monsieur Henri s'occupait d'oeuvres sociales sans lesquelles un élève comme moi n'aurait pu poursuivre des études malgré la fameuse bourse du "Fonds des mieux doués".

Voyage de fin d'études de l'école moyenne d'application de Nivelles: Vallée du Rhin, Coblenche, Mayence, Neckarshülme, auberges de jeunesse ... 800 F que je n'avais pas.

Mardi midi, il me remet une enveloppe sur laquelle il est écrit : Voyage, 800 francs.

Mercredi matin, leçon d'algèbre. Tableau Bouquiaux. Et le voyage scolaire ? « Il vous plaît, monsieur ».

Il était temps.

Ce jour là, j'avais en face de moi un grand homme, j'ai essayé de l'imiter durant toute ma carrière de maître d'école.

On n'enseigne pas que ce qu'on veut enseigner.

Merci Monsieur Vets Henri pour tout ce que vous avez fait pour les moins nantis et cela sans jamais en faire étalage, vous qui, il y a peu encore étiez responsable de cette association.

Avec tout le profond respect que je vous dois, je vous dis . " Bravo l'artiste et merci pour tout ".

**Bouquiaux Fernand**

## DU COTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Ci-dessous, la composition du Conseil d'Administration suite aux élections statutaires qui ont eu lieu lors de la dernière assemblée générale de mars 2011.

Le bureau du Conseil d'Administration de l'Association se compose de :

**Président : Mr Claude Van Malder**, avenue des Pinsons, 12 - 1410 Waterloo - Tél. 02/354.65.77

**Vice-Président : Mr Jean-Pierre Charlier**, Voie Qui Monte, 28 - 5020 Malonne - Tél. 081/44.51.78

**Secrétaire : Mme Micheline Rousseaux**, drève du Long Bonnier, 3 - 1020 Bruxelles - Tél. 02/268.21.17

**Trésorière : Mme Marcelle Héraly**, allée du Jaquemart, 2/12 - 1400 Nivelles - Tél. 067/21.32.37

**Administrateurs** : membres fondateurs, élus à vie :

**Mr Yvon Gérard**, avenue du Parc, 29 - 1780 Wemmel - Tél. 02/460.50.70

**Mr Henri Vets**, chaussée de Charleroi, 49 - 1471 Loupoigne - Tél. 067/77.28.82

**Administrateurs(trices):**

**Mr Berlaimont Yvan**, avenue du Monde, 49/2 - 1400 Nivelles - Tél. 0496/40.99.40

**Mr Bury Jean**, avenue des Sansonnets, 68 - 1410 Waterloo - Tél. 02/358.47.78

**Mr Debrus Achille**, rue Cadastre,8 - 5060 Tamines - Tél. 071/77.44.92

**Mr Dickburt Roger**, avenue des Sansonnets, 40, - 1410 Waterloo - Tél. 02/354.19.57

**Mme Hacquin Denise**, avenue Rogier, 12/062 - 4000 Liège - Tél. 04/250.08.16

**Mr Kinard Willy**, drève du Long Bonnier, 3 - 1020 Bruxelles - Tél. 02/268.21.17

**Mme Lagalis Eliane**, rue St-Lambert, 6 - 5650 Yves-Gomezée - Tél. 071/65.58.49

**Mme Lamoureux Anne**, chemin des 2 Maisons, 69/17- 1200 Bruxelles - Tél. 02/731.23.04

**Mr Marlier Claude**, rue d'Oignies, 154 - 6250 Aiseau Presles - Tél. 071/76.05.55

**Mme Ringoot Josée**, rue de la Fonderie, 4/9- 1400 Nivelles - Tél. 067/21.22.53

**Mr Sallé Raymond**, avenue Rogier, 12/062 - 4000 Liège - Tél. 04/250.08.16

**Mr Taburiaux Michel**, rue Al' Gaille, 3 - 1400 Nivelles - Tél. 067/21.46.09

**Mr Vandeputte Daniel**, rue Basses-Estrées, 4- 7880 Flobecq - Tél. 068/44.98.01

**Mr Wallens Daniel**, rue St-Lambert, 6 - 5650 Yves-Gomezée - Tél.071/65.58.49

Le siège de l'Association est situé à l'Internat autonome de la C.F., rue Fief de Rognon, 13 à 1400 Nivelles.

**ASSURANCE SOINS DE SANTE – HOSPITALISATION.**

Une nouvelle Initiative d'un membre du Conseil d'Administration...

Nous ne manquerons pas de publier la réponse éventuelle.

Merlemont, le 08.06.2011

*Madame Marie-Dominique Simonet  
Ministre de l'Enseignement obligatoire  
Et de promotion sociale  
Place Surtet de Chockler, 15-17  
1000 Bruxelles*

*Madame la Ministre,  
Madame Simonet,*

*L'Aprafis est une A.S.B.L. de plus de mille personnes, membres retraités du personnel des établissements d'enseignement organisés par la communauté française. En ma qualité d'administrateur et au nom du conseil, je me permets de vous adresser la présente requête ainsi que des pièces justifiant l'action entreprise.*

*Le problème est posé par une discrimination en matière des montants des primes à l'Assurance volontaire Soins de Santé-Hospitalisation couverte par Ethias entre d'une part, le personnel des établissements scolaires de la C.F. et d'autre part, le personnel de l'administration de ce même ministère de l'enseignement de la C.F. dont vous avez la compétence.*

*Les mêmes risques sont couverts mais la prime à verser par les assurés, personnes issues des écoles, est nettement plus élevée que celle versée par les agents de l'administration précitée. Cette différence s'explique du fait d'une intervention financière du service social du Ministère à ces seuls agents de l'administration (voir annexe 1) à qui ce même service assure à ces derniers un remboursement partiel de la prime.*

*Il appert une forme de discrimination dénoncée par vote de courriers et de questionnements au Ministre Président de l'exécutif de la C.F., Monsieur Demotte, lequel écrit que ces questions relèvent des prérogatives des Ministres Simonet et Nollet (voir annexe 2 et 3).*

*Vous lirez, en annexe 4, que le tournoi de ping pong a commencé déjà avant la présente législature (annexe 4).*

*Je vous remercie vivement pour le suivi qu'il vous plaira de donner à la présente et vous prie de croire, Madame la Ministre, Madame Simonet, en l'assurance de mes sentiments les meilleurs*



*Achille Debrus  
Membre du conseil d'administration APRAFS*

## DOSSIER MEDICAL GLOBAL (DMG)

Une formalité qui vous fait épargner de l'argent lors d'une consultation chez un médecin généraliste ou lors d'une visite à domicile du praticien si vous êtes un malade chronique ou âgé d'au moins 75 ans !

**Comment procéder ?** Il suffit de demander à un médecin généraliste de votre choix d'ouvrir votre dossier médical global dont les honoraires actuels sont de 28,15 € et qui vous seront totalement remboursés par votre mutuelle lors de la remise de l'attestation de soins. Le D.M.G. devra rassembler toutes les informations médicales vous concernant.

**Votre gain ?** Dès que l'attestation de soins précitée aura été enregistrée à votre mutuelle, les tickets modérateurs (montants à votre charge selon les tarifs officiels et après remboursements de l'I.N.A.M.I. et non compris les avantages de certaines mutuelles) seront réduits de 30%.

### Exemples de remboursements I.N.A.M.I.

En considérant que votre généraliste est bien sûr conventionné, il faut savoir qu'il existe 3 catégories de médecin généraliste :

1. - généraliste avec droit acquis - code de la consultation - 101010
2. - généraliste agréé - code de la consultation - 101032
3. - généraliste agréé accrédité - code de la consultation - 101076

	<u>Honoraire officiel</u>	<u>Remboursement assuré ordinaire</u>		
		<u>Sans DMG</u>	<u>Avec DMG</u>	<u>Gain</u>
1.	14,18 €	9,93 €	11,21 €	1,28 €
2.	19,64 €	13,75 €	15,52 €	1,77 €
3.	22,98 €	17,09 €	18,86 €	1,77 €

Si par hasard, vous êtes BIM ou OMNIO (Intervention de l'INAMI majorée), vous avez également avantage à faire ouvrir un D.M.G.

**J.P. Charlier**

## BERCE DU CAUCASE

### Extrait de la brochure n°12 de « Vivre la Wallonie » :

Originaires du Caucase, cette plante géante ( jusqu'à 4 m. de haut) a été introduite en Belgique pour ses propriétés ornementales et mellifères. Aujourd'hui échappée de nos parcs et jardins, elle se propage dans l'environnement via les nombreuses graines qu'elle produit et envahit talus, friches, berges des rivières et prairies humides.

### Invasive et dangereuse.

Outre le fait qu'elle étouffe les plantes indigènes là où elle s'installe, la berce du Caucase présente un réel danger pour l'homme. Elle contient des substances chimiques qui combinées avec les radiations UV du soleil, provoquent de sévères brûlures.

### Que faire en cas de contact ?

Le contact initial avec la plante est indolore ; les symptômes apparaissent seulement après quelques heures. En cas d'exposition de la peau à la sève de la plante, il convient d'enlever cette dernière avec du papier absorbant, sans frotter, puis de laver soigneusement la zone touchée avec de l'eau et du savon et d'éviter de l'exposer à la lumière du soleil pendant une semaine.

Si des cloques apparaissent, une crème pour brûlures doit être appliquée. En cas de brûlure importante ou si les yeux sont atteints, contacter sans tarder un médecin ou le centre anti-poisons ( 070.245.245 ; 24h/24).

### Extrait d'internet.

Le programme européen « Giant Alien » a uni les efforts de 40 scientifiques de 7 pays différents. La publication « Manuel pratique de la berce géante » donne des conseils clairs.

Elle est téléchargeable gratuitement sur le site [www.giant-alien.dk](http://www.giant-alien.dk).

Le jardin botanique national la met gratuitement à votre disposition dans sa boutique. Vous pouvez également la commander au 02.260.09.42 ou sur le site [sales@br.fgov.be](mailto:sales@br.fgov.be) avec la mention « Manuel berce du Caucase »



**Ndlr :** Ne pas confondre cette berce invasive ni avec la berce indigène, beaucoup plus petite et inoffensive, ni avec d'autres ombellifères ( comestibles, ornementales ou létales ( cigite).

## UN TEMPS DE REFLEXION

Bruxelles, ligne 4 de la STIB, un jour comme tous les autres. Deux jeunes gens de couleur comme l'on dit pudiquement, sautent dans le tram et bloquent les portes afin de ... pouvoir aider une dame moins valide à rentrer dans le compartiment.

Au même instant, une étudiante marocaine d'une quinzaine d'années cède sa place et offre un sourire généreux à la dame.

Je ne peux me retenir de m'adresser à ces jeunes en les félicitant et en leur serrant cordialement la main et eux me remercient d'un sourire sincère.

N'ai-je pas souvent raté l'occasion de mettre en évidence un beau geste comme celui-là ? Et vous ?

**F. Bouquiaux** (*Instituteur honoraire Braine-le-Château*)

## ANNEE SCOLAIRE 2011/2012 : CONGES ET VACANCES POUR L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL ET SECONDAIRE

Rentrée scolaire :	Jeudi 1er septembre 2011
Fête de la Communauté française :	Mardi 27 septembre 2011
Congé d'automne :	du lundi 31 octobre 2011 au vendredi 4 novembre 2011
Commemoration du 11 novembre :	Vendredi 11 novembre 2011
Vacances d'hiver :	du lundi 26 décembre 2011 au vendredi 6 janvier 2012
Congé de détente (carnaval) :	du lundi 20 février 2012 au vendredi 24 février 2012
Vacances de printemps :	du lundi 2 avril 2012 au vendredi 13 avril 2012
Congé :	Lundi 30 avril 2012
Fête du 1er mai :	Mardi 1er mai 2012
Ascension :	Jeudi 17 mai 2012
Congé :	Vendredi 18 mai 2012
Pentecôte :	Lundi 28 mai 2012
Les vacances d'été débutent le	Lundi 2 juillet 2012

## LA FETE DU PETIT ELEVAGE

**Au parc à Mitrailles de Court-Saint-Etienne, le 9, 10, et 11 septembre 2011**

La grande famille des éleveurs d'animaux de la basse cour fête dignement la reconnaissance de ses protégés au Parc à Mitrailles de Court-Saint-Etienne, le week-end du 9 au 11 septembre 2011, sous la suprématie des Amis du Petit Elevage de Villers-la-Ville.

Ce vaste patrimoine aux dimensions colossales abrite près de mille trois cents animaux encagés sous la haute voûte métallique.

Le jeudi vers les dix-huit heures, les braves éleveurs déposent délicatement leurs présents animaliers pour un examen rigoureux de leurs qualités spécifiques. Fiers de leurs progénitures de l'enclos, du clapier ou du colombier, ils se congratulent et les boniments roulent de bouche à bouche.

L'amour et la protection des races anciennes semblent couvrir le thème des discussions habiles et de bon aloi.

Le vendredi, les juges, ces blancs « moussis », après un petit déjeuner copieux, expertisent les lapins, les canards, les pigeons, les poules et les oiseaux de parc, avec une attention toute particulière. Il faut les voir, se consulter pour décerner les cotes relatives aux critères de sélection.

Dès les seize heures du vendredi, les impatients éleveurs arrivent pour découvrir les notes d'appréciation. L'ouverture officielle est instruite par le Président qui souligne avec sagesse et habileté les résultats obtenus.

Ce festival animalier est assuré par une équipe de bénévoles qui se charge du montage et du démontage des cages, de l'entretien, de la nourriture et d'une buvette accueillante. Faut-il comparer cette exposition au dîner du plus-que-parfait ?

La nature a ses droits: des artistes, des commerçants étalent pour les nombreux visiteurs les plaisirs de la bouche et de l'art.

Il fait bon vivre au milieu de cette grande famille : car aimer les bêtes, c'est également savoir respecter ses semblables. L'exemple d'une amitié réciproque ne se négocie pas, elle est spontanée et naturelle.

**Gilbert Conard**

## POESIE, PROSE ET PROSE POETIQUE

### *Les écrivains belges.*

Il y a peu de temps, Marianne SAIVE s'est attelée à la monographie d'un personnage éminent, natif, comme elle, de Hornu mais qui fut aussi célèbre à Anderlecht. Ayant collaboré un peu à cette rédaction, j'ai repris le sujet pour vous le faire connaître.

Marius Renard (1869-1948)



Le fils de Gustave Renard, négociant en genièvre et de Virginie Doye est né le 6 octobre 1869 à Hornu. Il perd son père dès l'âge de 3 ans. Il va à l'école du Grand-Hornu, puis à l'Athénée royal de Mons. Ensuite, il étudie le dessin industriel et la mécanique à Saint-Ghislain.

En 1885 est créé le Parti Ouvrier ainsi que le Journal "Le Peuple". Emile Zola y fait paraître, en feuilleton, une de ses oeuvres principales "Germinal". Plusieurs oeuvres importantes ont été diffusées par le même quotidien. Marius Renard y travaille comme journaliste et fait paraître ses propres oeuvres sous le pseudonyme de Jean Valjean.

Il est professeur de dessin géométrique et mécanique à l'Ecole industrielle de Saint-Ghislain.

Ses romans paraissent les uns après les autres sous un nouveau pseudo : il décrit les moeurs ouvrières et illustre lui-même ses écrits. Il est successivement affichiste, rédacteur en chef et produit une remarquable étude sur "La mission sociale de l'écrivain".

En 1902, il illustre le nouvel hebdomadaire "Pays Borain" dont il est directeur et éditeur.

Ses oeuvres suivent les unes après les autres : des contes, des oeuvres d'enseignement et, toujours, beaucoup d'illustrations produites en sanguine, à l'encre, en gravure, au crayon. Il écrit même une pièce de théâtre, un vaudeville : "A qui le Pompon ?".

En 1904, il écrit l'"Histoire de la Houille" copieusement illustrée.

En 1905, il quitte le Borinage pour s'installer à Anderlecht, 23, rue Rossini. En 1910, il épouse Blanche Ackers qui lui donne une fille Madeleine-Louise.

Il écrit une étude sur la littérature sociale éditée par l'"Association des Ecrivains belges" de même que "Notre pain quotidien" abondamment illustré par l'auteur. Ses productions littéraires et picturales sont innombrables mais, à côté de cela, il devient conseiller communal d'Anderlecht. En 1921, il représente le gouvernement belge au Congrès de l'Enseignement à Lyon.

Il rencontre toujours beaucoup de personnes célèbres qui lui ouvrent des horizons sociaux et littéraires de grande envergure : Alto Carte, Camille Lemonnier, Emile Verhaeren, Camille Huysmans, Jules Destrée.

En 1927, il se fait construire une propriété, avenue H. Limbourg n°53.

En 1934, sa fille Madeleine épouse un médecin mais décède l'année suivante. Entre-temps, M. Renard s'est affilié à la Loge maçonnique : Les Amis philanthropes.

Le 4 janvier 1939, il est nommé Bourgmestre d'Anderlecht. Ses parutions suivantes visent à aider dans le choix d'un métier.

Les autorités allemandes le démettent de ses fonctions et il est arrêté pour sabotage. Il est envoyé en camp de concentration mais libéré par les Alliés et rentre en Belgique en juin 1945. Il est promu Officier de la Légion d'Honneur. Il reprend l'écriture de plus belle jusqu'en 1948 où il décède inopinément à Knokke-le-Zoute.

Sa vie constitue un vivant exemple de travail et de tenacité dont nos jeunes générations pourraient s'inspirer.

Bibliographie : Particulièrement riche e.a.

des articles dans les Quotidiens comme "Le Peuple" - Les Hebdomadaires comme "le Pays Borain"

de nombreux romans : La Ribaude, Amour de Gueux, La Vaillance de vivre, Le Borinage, terre d'énergie.

des monographies comme celle de Anto Carte

un Vaudeville : A qui le Pompon ?

et toujours des articles sur les événements qu'il vit au Borinage et Bruxelles.

Il est fondateur de l'Ecole de pâtisserie - boulangerie du Brabant. L'Ecole d'Horticulture (avenue Marius Renard) et

l'Académie de dessin d'Anderlecht (chaussée de Mons) portent son nom.

**Anne-Marie STORM (Bruxelles)**

## **Impromptu**

*Des accords très discrets introduisent le thème  
et le piano glisse en diminuendo.  
Un jeu vibrant et doux dégage comme un emblème  
la flûte cristalline qui pourvoit en solo.*

*Une aurore s'entame comme si le jour naissait :  
on entend des oiseaux, des clameurs et des cris ;  
tout un monde s'éveille pourvu de mille reflets  
et la mélodie flambe sur un fond ébloui.*

*La joie est sous-jacente et le coeur est présent.  
Des trilles fusent en brio et s'envolent en prière.  
Toutes les notes chantent pour souligner le ban  
et les accords expriment l'envol de la lumière.*

*Il y a un instant, les musiciens jouaient  
mais le calme est tombé, tout reste suspendu !  
Peu à peu dans la salle où les âmes rêvaient  
éclate un franc vivat qui n'est pas impromptu.*

**Anne-Marie STORM (Bruxelles)**

### **Chère Bonne Maman**

*Pour entrer dans l'année nouvelle  
Je veux vous dire que vous êtes belle,  
D'avoir su, après tant d'années,  
Conserver vos fleurs non fanées.  
Vous avez dû avoir, parfois,  
Bien besoin de l'aide de la Foi.  
Mais, quand c'est un Dieu qui vous porte,  
On passerait bien par toutes les portes.  
Vos enfants, j'sais qu'ils vous les aiment,  
Qu'ils c'est toujours eux que vous guidez.  
Ce qui est vraiment formidable  
C'est d'accueillir, dans votre Etable,  
Des filles qui en avaient bien besoin,  
Des gars aussi, qu'ils mandaient d'votre pain.  
Puissiez-vous, encore fort longtemps  
Apaiser à heure, à moment,  
L'éperdu qui n'a croit en plus rien,  
Mais, pour qui, Croire ferait tant d bien.  
Encore une fois, je vous embrasse  
Et souhaite que Dieu vous enlace.*

*Ps : Pour " Bonne Maman ", vivant à la Castatelle, gîte de l'Arche Saint-Servais (Namur). C'est là que j'ai vécu pendant un an, entouré d'amies, d'amis, pour me reconstruire, après mon divorce, l'année 1980.*

**Francis Duchesne**

### **Souvenirs et Amour**

*Où est le temps où nous courrions,  
Où nous courrions sans permission,  
A la quête indiscreète des lapins échappés  
Et des poussins enrubannés ?*

*Mes deux enfants couraient, criaient.  
Bras et jambes gesticulaient.  
Quatre yeux, vos yeux cherchaient  
Ce que les cloches avaient semé.*

*Ces souvenirs, je les revis.  
Ces jours choisis, je les bénis,  
En pensée, sans la vraie présence,  
Regrettant les chères absences.*

*La Nature nous réconcilie  
Des mortelles désillusions.  
Voici jour de Résurrection,  
Pour moi aussi, jour de passion.*

**Francis Duchesne**

## LA PERFORMANCE ENERGETIQUE DES BATIMENTS

Extrait de la brochure n° 12 de « Vivre la Wallonie ».

DEPUIS 1<sup>er</sup> JUIN DERNIER, LA RÉGLEMENTATION SUR LA PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS (PEB) A FRANCHI UN NOUVEAU PALIER. Désormais, quiconque voudra vendre ou louer un bâtiment résidentiel devra se munir de son CERTIFICAT PEB.

Objectifs de ce dernier tendre vers un pic insaisissable : compter moins d'énergie et une plus grande transparence, voire d'éviter de mauvaises surprises lors des transactions immobilières.

Un certificat ne vaut pas un audit !

Si le certificat PEB vous donne une indication précise sur la performance énergétique de votre bâtiment, il ne constitue pas pour autant la panacée en matière d'étude énergétique. À l'instar de la lettre (A, AA, AAA) apposée sur le porte de votre frigo, le certificat ne vous fournit

qu'une cotation énergétique de votre bien. Du plus symboliquement sur un registre médical, le certificat ne vous donne que le diagnostic mais ne vous propose pas de remède. Si vous préférez aller plus loin et que l'on vous propose des solutions d'amélioration chiffrées et des recommandations personnalisées, optez plutôt alors pour l'audit énergétique. En outre, vous bénéficiez d'aides (voir ci-dessous) pour l'audit, alors que la certification PEB vous en coûte en moyenne 450 €.

L'audit énergétique fait l'objet d'une prime de l'Etat énergie. Le montant de la prime est de 50% du montant de l'audit plafonné à 260 €, s'il s'agit d'un audit PAE réalisé pour une maison unifamiliale. Ce montant passe à 80 % du montant plafonné à 1 000 € si l'audit est réalisé pour tout autre type de bâtiment. Parallèlement, il est possible d'obtenir une réduction d'impôt au niveau fédéral. Cette réduction d'impôt s'élève à 40 % du montant de l'audit.

> EN SAVOIR PLUS

0800 11 801

## DU NEUF POUR LES SOINS A DOMICILE

Extrait de la brochure n° 11 de « Vivre la Wallonie »

LES SERVICES D'AIDES ET DE SOINS À DOMICILE REMPLISSENT UNE FONCTION SOCIALE ESSENTIELLE DE SOUTIEN AUX PERSONNES EN PÉRIE DE MOBILITÉ ET DE CAPACITÉ À ACCOMPLIR LES ACTES DE LA VIE JOURNALIÈRE.

Dans un souci de professionnalisation du secteur, une nouvelle fonction va voir le jour en 2011. Désormais, un « coach » ou coordinateur s'occupera personnellement du patient.

Dès son hospitalisation, le patient en parle et mobilise qui en fait la demande pour compter sur l'aide d'un professionnel. Ce coach s'occupera de son retour à la maison et règlera tous les problèmes qui pourraient en poser. Il se rendra à l'hôpital afin de déterminer les aides à mettre en place. Deux semaines après le retour du patient à domicile, le coordinateur dressera un premier bilan du plan d'intervention (aides familiales, soins infirmiers, besoins de repas, etc.).

Une enveloppe de 5 millions € a été débloquée pour réaliser ce plan. 43 centres agréés verront le jour et seront répartis sur l'ensemble du territoire wallon. Ils seront accessibles à tous, gratuitement.

## AGENDA CULTUREL

### Bruxelles

#### 1) Archives générales du royaume, rue de Ruysbroeck, 8

« Misérables ? Regard sur la pauvreté du XIII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> sc. » : comment la pauvreté est perçue au cours des siècles, les moyens d'assistance, la répression de la mendicité et du vagabondage.

Jusqu'au 10 septembre, du mardi au vendredi, de 8h30 à 18h ; le samedi, de 9 à 12h30 et de 13 à 16 h. Entrée libre. Tél. 02.513.76.80 ; [www.arch.be](http://www.arch.be)

#### 2) Halles Saint-Géry, place Saint-Géry

« Bruxelles Urbanitude ». Photos d'Alain Trellu associées à des textes d'une dizaine d'auteurs belges.

Jusqu'au 31 juillet, tous les jours de 10 h à minuit. Entrée libre. Tél. 02.502.44.24 ; [www.hallesaintgeroy.be](http://www.hallesaintgeroy.be)

#### 3) Hôtel de ville, Grand-Place

« Le baroque dévoilé ». Nouveau regard sur la sculpture à Bruxelles et en Belgique.

Jusqu'au 25 septembre. Du mardi au dimanche, de 10h30 à 18h. Fermé les jours fériés.

De 2,50 à 6 euros. Tél. 02.279.64.31 ; [www.bruxelles.be](http://www.bruxelles.be)

#### 4) Musée du costume et de la dentelle, rue de la Violette, 12.

« Handmade ». Pièces témoignant de la fabrication manuelle des vêtements et de leurs accessoires avant l'invention de la machine à coudre en 1850.

Jusqu'au 31 décembre, de 10 à 17 h. Fermé le mercredi et les jours fériés ; 4 euros. Tél. 02.213.44.50 ; [www.brucity.be](http://www.brucity.be)

#### 5) Musée de l'Armée, Parc du Cinquantenaire, 3.

Du mardi au dimanche, de 9 à 12 h et de 13 à 16h45. Entrée libre.

Tél. 02.737.79.27 ; [www.km-mra.be](http://www.km-mra.be)

- « 1940-2002 ». Des soldats belges en Allemagne. La vie quotidienne des prisonniers de guerre grâce à des pièces de collections et des photos rares.

Jusqu'au 4 septembre.

- « La marine haute en couleur ». Dessins à la gouache, plume ou fusain, représentant navires, voiliers, bateaux de pêche, petits ports et paysages marins.

Jusqu'au 15 septembre.

- « War and Game ». photos et jouets datant de la grande guerre qui montrent comment le monde de l'enfance a été instrumentalisé à des fins de propagande.

Jusqu'au 16 octobre.

#### 6) Centre international pour la ville, l'architecture et le paysage, rue de l'Ermitage, 55.

« Bruxelles, promesse d'ingénieurs ». L'univers de l'ingénieur à travers les grands érudits qui ont marqué la ville.

Jusqu'au 2 octobre. Du mardi au dimanche de 10h30 à 18 h. De 2 à 6 euros.

Tél. 02.642.24.50 ; [www.civa.be](http://www.civa.be)

#### 7) Musée d'Ixelles, rue Jean Van Volsem, 71.

« L'art du graffiti à Bruxelles ». L'exposition rend justice à cet art d'une richesse insoupçonnée.

Jusqu'au 4 septembre, du mardi au dimanche, de 9h30 à 17h. Fermé les jours fériés.

De 5 à 7 euros. Tél. 02.515.64.21 ; [www.museedixelles.be](http://www.museedixelles.be)

### La Hulpe

#### Fondation Folon, Drève de la Ramée, 6A.

« Des images pour des mots ». Des aquarelles et des gravures de Folon illustrent des textes des grands auteurs contemporains.

Jusqu'au 11 septembre. Du mardi au vendredi, de 9 à 17 h ; samedi et dimanche de 10 à 18 h. De 5 à 10 €. Tél. 02.653.34.56 ; [www.fondationfolon.be](http://www.fondationfolon.be)

### Liège

#### 1) Cabinet des Estampes, Parc de la Boverie, 3

« Paula Rhei, tout coule » : des gravures de Brigitte Carbisier.

Jusqu'au 23 octobre. Du mardi au samedi, de 13 à 18 h ; le dimanche de 11 à 16h30.

De 3 à 5 €. Tél. 04.342.39.23 ; [www.cabinetdesestampes.be](http://www.cabinetdesestampes.be)

#### 2) Grand Curtius, 136, Férinestrée.

Jusqu'au 12 septembre. Du mercredi au lundi, de 10 à 18 h.

Tél. 04.221.68.17. [www.grandcurtiusliege.be](http://www.grandcurtiusliege.be)

- « Liège au temps de Victor Hugo ». Cartes, gravures et objets illustrent la ville au 19<sup>ème</sup> sc, le tout accompagné des impressions d'écrivains ayant séjourné dans la ville.

Jusqu'au 12 septembre. Entrée libre.

- « Siméon, un enfant de charbon témoin ». L'expo présente les églises évoquées dans l'œuvre de l'écrivain. De 5 à 9 €.

#### 3) Maison de la métallurgie, 17, Bd. Raymond Poincaré.

« Le monde des volcans ». L'expo nous fait entrer dans l'univers des chercheurs de cratères.

Jusqu'au 30 octobre. Du lundi au vendredi, de 9 à 17 h ; samedi et dimanche, de 14 à 18 h.

Tél. 04.342.65.63. [www.mml.be](http://www.mml.be)

#### 4) Gare des Guillemins.

Notez que la magnifique exposition « SOS Planète » est prolongée jusqu'au 8 janvier 2012.

Tél. 04.224.49.38 ; [www.sos-planete.eu](http://www.sos-planete.eu)

### Mont-sur-Marchienne

#### Musée de la photographie, avenue Paul, Pastur, 11.

« Charleroi ». Photographies de Bernard Plossu montrant les grands travaux commencés depuis plusieurs mois dans la ville de Charleroi.

Jusqu'au 18 septembre ; du mardi au dimanche, de 10 à 18 h ; de 3 à 6 €.

Tél. 071.43.58.10 ; [www.museephoto.be](http://www.museephoto.be)

### Moriawelz

#### Musée royal de Mariemont, chaussée de Mariemont, 100.

« Le verre Art Déco et moderne - De Cattéau au Val Saint-Lambert ».

Expo des créations de Charles Cattéau et de ses élèves ainsi que des cristalleries du Val Saint-Lambert et des verreries de Boom.

Jusqu'au 4 septembre, du mardi au dimanche, de 10 à 18 h ; 1 €.

Tél. 064.21.21.93 ; [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be)

BRUXELLES - Théâtre du Vaudeville : spectacle Fiançeno - Dîner spectacle les 18 & 19 septembre 2011 58€. Renseignements : Classics Concerts tél. 02/4270333 ; [info@classical.be](mailto:info@classical.be)

## PETITES ANNONCES

- A vendre oeuvres complètes d'Honoré de Balzac - 40 volumes comprenant la comédie humaine (33), le théâtre (2), les contes drolatiques (2), des oeuvres diverses (3), illustrations gravées sur bois. Editeur : Louis Conard, Paris - Prix 180 euros - Tél. 071/38.53.90.

- France : à louer studio équipé pour 4 pers. max. , à proximité du lac Saint Point (sud de Pontarlier dans le Doubs et à 15 km de la Suisse) 900 m d'altitude. Endroit calme, idéal pour la marche, VTT, détente, visites... près des pistes de ski. Tél. : 071/71 21 74.

- A saisir ! Valais Suisse dans superbe village d'Ovronnaz, loc. splendide appt 2/6 pers. lux. équipé - très grand confort - immense terrasse sud-vue splendide- soleil - centre thermal - belles prom. ski-etc. Prix très bas toute l'année par jour ou par semaine tout compris. Envoi de doc. et photos, Tél. : 02/653.35.25.

- Souhaite échanger, pour collection, petits savons d'hôtels et flacons de parfum. Peut aussi offrir sacs en papier et carrés de sucre. Tél. 065/65.21.90.

- A vendre oeuvres complètes de G. Simenon en 66 volumes (18 x 33 cm.). Edition Rencontre à Lausanne 1968. Tél. : 071/38.53.90.

- A vendre collection complète (depuis 1935) des chromos LIEBIG + albums Liebig adéquats. Tél. : 02/354.65.77 (avec répondeur)

- A vendre 8 volumes Focus encyclopédies nouvelles internationales Bordas, par ordre alphabétique, état neuf, prix à convenir. Tél. : 0498/766 923.

- Ateliers de peinture décorative et vente en ligne [www.la-magie-de-lart.com](http://www.la-magie-de-lart.com) Tél. : 0474/493 501 ou 0475/807 489.

- A vendre – Bruxelles à travers les âges, Louis Hymans, 2 vol. ill. plans 1884 – Essai sur la révolution belge, Nothomb, Ed. Mertzbach 1876 – La France héroïque et ses alliés 1914/1919, 2 vol. Larousse 1919 – Théâtre complet de E. Rostand, 4 vol. ill/ Ed. Lafitte 1910 – Héros et Martyrs, Fusillés 40/45 Bxl. – Cours familial de littérature Lamartine 22 vol. 1860/1865 – Livres Artis + images Artis et Historia. Tél. : 02/216.85.81.

- A louer Côte d'Azur 20 km de St Raphaël, villa 3 ch., avec douche, gde terrasse avec piscine, 20 ares de terrain avec rivière, à proximité tennis, golf et Verdon - tél. 0476/416 531

- A vendre Histoire de Belgique H. Pirenne - 4 volumes, format 25/32 - éditions La Renaissance. Très bon état . 50€ - Tél. 067/21.32.37.

- A vendre :

- 1 stylo parker 51 (capuchon or) et 1 stylo parker 21. En parfait état.

- 1 vase Val-St-Lambert rouge, un autre vert et 1 cendrier Val-St-Lambert vert. Tout impeccable.

- Un ensemble de livres et aussi de revues sur les chemins de Fer. Tout est très récent et en parfait état.

- Une centaine de Minéraux. Prix très bas. Soit en lot soit à la pièce.

Tél. 02/354.63.53

- Espagne (Promotion) : à louer villa située à Calogne (près de Palamos et Playa de Aro) de septembre à mai 2012 Tt confort - 3 ch - 2 sdb - garage, piscine, endroit très calme, vue imprenable s/mer - tv avec chaînes françaises. Tél. 068/44.98.01.

- Station de ski du Collet d'Allevard à 10 km d la ville d'Allevard-les-Bains (près de Chambéry) à louer toute l'année studio cabine 4 pers. situé 1500 m d'altitude, à côté des remontées mécaniques et 15 minutes d'un centre thermal . Prix « écrasé » en dehors des vacances scolaires d'hiver (belges & française). GSM : 0478/739 744

- l'A.P.R.A.F.S. recherche pour ses membres, appartements confortable à louer à La Panne sur la digue (Mois de juin et septembre 2012).. Faire offre par téléphone au n° 081/44.51.78

- Recherche Pol STALLAERT, marin ayant quitté la section Sc A en 1965. Parents concierges à l'école normale de Nivelles à cette époque. Bouquiaux, Fernand, rue Les Cullus, 54 à 1440 Braine-le-Château.

- A vendre abonnement de football « Anderlecht », saison 2011-2012 (suite à un décès) Prix cassé Rens. P. Stevens - tél. 081/73.32.13.

Pour la publication d'une petite annonce durant une année dans le Bulletin des Retraités, adressez votre texte à Jean-Pierre CHARLIER - 28, rue de la Voie qui Monte - 5020 Malonne.

## IN MEMORIAM

- Le 7 novembre 2010, est décédée Sylvie DELALIEUX, elle avait enseigné à Oisquercq et ensuite fût institutrice en chef à Arquennes. Elle était née à Bornival le 10 septembre 1924.
- Le 30 novembre 2010, est décédé André VAN AELBROUCK directeur général honoraire au Ministère de la Communauté française. Il était né à Bouge le 1er septembre 1922. Ses funérailles ont eu lieu à Rixensart le 3 décembre 2010.
- Le 31 décembre 2010, est décédée Marguerite JOIRET, directrice honoraire de la section fondamentale de l'Athénée royal Vésale à Etterbeek. Elle était née en 1927.
- Le 27 janvier 2011, est décédée à Huy Régine LEGRAND, épouse Jules Gailly, institutrice maternelle honoraire de l'École moyenne de l'Etat de Vieux-Genappe. Elle était née à Petit-Roelux-lez-Nivelles le 23 mars 1926.
- Le 18 février 2011, est décédé Marcel FOUBERT, professeur honoraire (mathématique) de l'Institut technique de Morlanwelz. Il était âgé de 79 ans. Ses funérailles ont eu lieu à Leernes le 22 février.
- Le 17 mars 2011, est décédée à Gosselies Suzanne de MOOY-FONTAINE ancien professeur de piano aux académies de Ransart et de Gosselies et directrice honoraire de l'Académie de Gosselies. Elle était née à Maumee (Ohio, USA) le 26 mai 1909. Ses funérailles ont eu lieu à Gilly le 24 mars.
- Le 2 mai 2011, est décédé à Retinne Henri BARTHOLOME, administrateur honoraire d'Internat, président d'honneur des administrateurs des établissements d'enseignement de la Communauté française. Il était né à Retinne le 15 janvier 1924. Ses funérailles ont eu lieu à Retinne le 6 mai.
- Le 14 mai 2011, est décédé à Namur Léon LEMPEREUR, né à Grand-Leez le 12 janvier 1928, professeur de gros oeuvre honoraire de l'Athénée royal de Jemeppe-sur-Sambre. Ses funérailles ont eu lieu à Grand-Leez le 17 mai.
- Le 20 mai 2011, est décédé au CHU de Liège Charles CHRISTIANS, professeur ordinaire honoraire de l'Université de Liège. Il était âgé de 80 ans. Ses funérailles ont eu lieu à Attert le 25 mai.
- Le 28 mai 2011, est décédée à la Hulpe Joséphine WATTIEZ, inspectrice honoraire de l'Enseignement secondaire et technique supérieur. Elle était née à Mons le 18 décembre 1916. Ses funérailles ont eu lieu à Uccle le 6 juin.
- Le 29 mai 2011, est décédée à Dinant André BAILLOT, professeur en retraite de l'Institut technique Cousot de Dinant. Il était né à Anhée le 12 juin 1932. Ses funérailles ont eu lieu à Anhée le 3 juin.
- Le 31 mai 2011, est décédé à Wavre, Henri ISTA, professeur honoraire (langues germaniques) de l'Athénée royal Riva Bella de Braine-l'Alleud. Il était né à Bruxelles le 18 juillet 1932. Ses funérailles ont eu lieu à Gilly.
- Le 8 juin 2011, est décédée à Neufchâteau, Geneviève GIANASSO née à Arlon le 19 juin 1930, professeur honoraire de l'Institut technique de la Communauté française de Libramont. Ses funérailles ont eu lieu à Neufchâteau le 11 juin.
- Le 8 juin 2011, est décédé à Dinant Walter MOLS, professeur honoraire de l'Athénée royal Adolphe Sax de Dinant. Il était né à Geel le 25 juillet 1940. Ses funérailles ont eu lieu dans l'intimité familiale.
- Le 15 juin 2011, est décédé Raymond LIMET, doyen honoraire de la Faculté de médecine et professeur honoraire émérite de l'Université de Liège. Il était né le 9 mars 1943. Ses funérailles ont eu lieu à Liège le 20 juin.
- Le 20 juin 2011, est décédé à Gosselies Alfred PAIMPARET, professeur honoraire (mathématique) de l'Athénée royal de Nivelles. Il était né à Dampremy le 13 mars 1936. Ses funérailles ont eu lieu à Sart-Dames-Avelines le 24 juin.
- Le 21 juin 2011, est décédé à Uccle Paul GOCHET, professeur émérite de l'Université de Liège. Il était né à Bressoux le 21 mars 1932. Ses funérailles ont eu lieu au crématorium intercommunal de Bruxelles le 27 juin.
- Le 24 juillet 2011, est décédé André BASTIEN, professeur de langues germaniques honoraire à l'Athénée royal de Saint-Georges s/ Meuse. Il était âgé de 87 ans.
- Nous avons aussi appris le décès, mais sans précisions de Marcelle ALLARD, veuve EETVELDT, directrice honoraire à Woluwé-St-Pierre, ainsi que Mr Debroux, directeur honoraire à l'enseignement spécial du Ministère de la Communauté française.

Si vous avez connaissance du décès d'un ancien membre du personnel de l'administration, des services et établissements de l'Etat en Communauté française et en Communauté germanophone, adressez à H.Vets, chaussée de Charleroi, 49 à 1471 Loupoigne les renseignements concernant la personne décédée (nom, prénom, ancienne fonction, âge, date du décès, lieu des funérailles,...)

Six euros pour l'année 2011

# - POUR VOUS AFFILIER

A l'Association pour la promotion de la retraite

active, fraternelle et solidaire

# - ET VOUS ABONNER

## AU BULLETIN

## DES

## RETRAITES

il vous suffit de verser le montant de la cotisation en indiquant l'année

au compte **000-133 76 46-16** à l'aide d'un virement ordinaire

ou à l'aide d'un virement européen au compte **IBAN - BE72 0001 3376 4616**

**BIC-BPOTBEB1**

de l'Association pour la promotion de la retraite active,

fraternelle et solidaire à 1400 Nivelles,

et vous recevrez les bulletins de l'année civile qui paraîtront à partir  
de la date de votre versement .

Responsable de la trésorerie et de l'expédition :

Mme Marcelle Héraly Tél. 067-21.32.37

**N.B . : Grand merci à celles et ceux qui régleront leur cotisation 2011 avec retard !**